

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел I. Языкознание, переводоведение

<i>Н.В. Нечаева, К.-С. Хельмле, Э.М. Каирова</i> ПЕРЕВОД НА ЯСНЫЙ И ПРОСТОЙ ЯЗЫКИ: ЗАРУБЕЖНЫЙ ОПЫТ И ПЕРСПЕКТИВЫ В РОССИИ	8
<i>Ю.А. Кузнецова, Н.А. Калмазова</i> РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ОЦЕНОЧНОГО КОМПОНЕНТА ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО КОНЦЕПТА <i>THIEF</i> (ВОР) В СОВРЕМЕННЫХ АМЕРИКАНСКИХ СРЕДСТВАХ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ ГАЗЕТНЫХ КОНТЕКСТОВ).....	25
<i>Е.А. Шалгина</i> ОБРАЗНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ КОНЦЕПТА «МИЛОСЕРДИЕ»	34
<i>Е.Н. Бакурова</i> ПРОБЛЕМЫ И ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ ТУРИСТСКОГО СОДЕРЖАНИЯ	49
<i>О.Ф. Циберная, А.А. Лазарева</i> ПЕРЕВОД ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ВЫРАЖЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ КИТАЯ.....	60
<i>А.Р. Бодулева, А.С. Салина, А.В. Иванова</i> ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕКЛАМНОГО ДИСКУРСА (на материале англоязычных слоганов сети INSTAGRAM).....	69
<i>И.И. Конькова</i> СТРУКТУРНО-ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ «ТОПОНИМ» В СФЕРЕ СПОРТА	79
<i>А.С. Киндеркнехт, И.В. Смирнова</i> К ВОПРОСУ О СЕМАНТИЧЕСКОЙ ЭВОЛЮЦИИ СЛОВА «КОКУС»	89
<i>О.Г. Артемова</i> МАРКЕМНОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ЯЗЫКА ПОЭМ ДЖОНА МИЛЬТОНА.....	101

Раздел II. Педагогика, теория и методика обучения

М.М. Степанова

МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ И ДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ
ОТБОРА И ПРИМЕНЕНИЯ АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ СРЕДСТВ
ОБУЧЕНИЯ УСТНОМУ ПЕРЕВОДУ В ВУЗЕ 113

О.А. Макарова, А.А. Шабанова

КРИТЕРИИ И УРОВНИ СФОРМИРОВАННОСТИ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ
ЮРИСТОВ СРЕДСТВАМИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА 124

А.А. Филиппова, М.Д. Огарышева

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
НА ОСНОВЕ ПРОЕКТОВ «СЛОВО ГОДА» 136

М.А. Рыкова

УЧЕТ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ РЕЧИ
В ХОДЕ ФОРМИРОВАНИЯ ФОНЕТИКО-ФОНОЛОГИЧЕСКОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ
В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ 146

А.А. Жуковска, Ю.И. Кузьмина

ИНДИВИДУЛЬНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАНЦЕВ
ПЕРВОГО КУРСА РОССИЙСКИХ ВУЗОВ ПО ДИСЦИПИНЕ
«ДЕЛОВОЕ ПИСЬМО» 156

ТРЕБОВАНИЯ К СТАТЬЯМ И ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ 165